



Daisy Meadowsová



KOUZLENÍ



ZÁZRAČNÝ
HRNEK



bambóok

Ilustrace

Jo Lindleyová

Zvláštní poděkování Valerii Wildingové. Věnováno Matthewu McIntoshovi.

Daisy Meadowsová

KOUZLENÍ

Zázračný hrnek

Ilustrace Jo Lindleyová

Přeloženo z anglického originálu **Dotty and the Sweet Surprise (Pixie Magic 2)** vydaného v roce 2023 nakladatelstvím Hodder & Stoughton, které je součástí Hachette Children's Group.

First published in Great Britain in 2023 by Hodder & Stoughton

Text copyright © Working Partners Limited, 2023

Illustrations copyright © Working Partners Limited, 2023

Series created by Working Partners Limited

The moral rights of the author and illustrator have been asserted.

All rights reserved.

Vydala Grada Publishing, a. s., pod značkou Bambook

U Průhonu 22, 170 00 Praha 7

obchod@grada.cz, www.grada.cz

tel.: +420 234 264 401

jako svou 9707. publikaci

Překlad Šimon Jimel

Odpovědná redaktorka Magdalena Jimelová

Grafická úprava a sazba Lenka Šimůnková

První vydání, Praha 2024

Vytiskla tiskárna Vytiskla tiskárna TNM PRINT s.r.o., Nové Město

Translation © Šimon Jimel, 2024

Czech edition © Grada Publishing, a. s., 2024

Upozornění pro čtenáře a uživatele této knihy

Všechna práva vyhrazena. Žádná část této tištěné či elektronické knihy nesmí být reprodukována a šířena v papírové, elektronické či jiné podobě bez předchozího písemného souhlasu nakladatele. Neoprávněné užití této knihy bude trestně stíháno.

*Automatizovaná analýza textů nebo dat ve smyslu čl. 4 směrnice 2019/790/EU a použití této knihy k trénování AI jsou **bez souhlasu nositele práv zakázány.***

ISBN 978-80-271-7523-9 (pdf)

ISBN 978-80-271-5293-3 (print)

Daisy Meadowsová

KOUZLENÍ

ZÁZRAČNÝ
HRNEK



Ilustrace
Jo Lindleyová

Seznam se s postavami

Alice miluje všelijaké
vyrábění a tvoření.
Vždycky si umí chytře
poradit a její nápady
jsou úžasné!



Alice



Leo

Leo je vždy milý a pozorný.
Když zrovna nepomáhá
svým kamarádům nebo
netrénuje žonglování, rád
tvoří s Alicí v jejich dílně!



Svítek

Světluška Svítek je jedním z třpytníků – vílích pomocníků. Třpytníci sbírají různé věcičky, které mohou víly využít k tvoření.

Dorotka

Dorotka je víla hrnčička. Používá své kouzelné předměty k výrobě magických keramických výrobků, které pomáhají lidem řešit jejich trápení.



Brumla a Bručoun

Zlobiví šotci Brumla a Bručoun žijí na smetišti a moc rádi sesílají zlá kouzla a kletby, kterými všem kazí zábavu.





Leuň dům

Dětské hřiště

Pošta

Alicin bůt

Křišťálová zátoka

Obsah

Kapitola první – Třpytivé Vánoce	11
Kapitola druhá – Dorotčin nápad	27
Kapitola třetí – Trable s šotky	47
Kapitola čtvrtá – Kamarádi medvědi	63
Kapitola pátá – Světýlka v akci	73
Kapitola šestá – Vzhůru ke hvězdě	85
Kapitola sedmá – Kouzelné hrnečky	99
Kapitola osmá – Dárečky!	117

Když se věci stařícké
lidem nehodí,
rozhodnem se zachránit,
co už neslouží.

Pomocníci třpytníci
kouzla lásky vyšlou,
staré věci zázrakem
novou mízu chytanou.

Přidej se k nám!

Vily



Kapitola první

Třpytivé Vánoce

V Křišťálové zátocce bylo pozdní odpoledne a místní park vypadal nádherně. Na všech stromech visela vánoční světýlka, která se krásně třpytila proti stmívajícímu se nebi. Staré železné lampy podél cest v parku mihotavě osvětlovaly cestu návštěvníkům večerního vánočního jarmarku. Byl mráz,

takže každý byl řádně zachumláný do několika vrstev oblečení. Někteří lidé směřovali k sobímu kolotoči nebo ke kluzišti, jiní zkoušeli různé hry nebo nakupovali dárky u stánků.

Nejnadšenější lidé v Křišťálové zátocě v tu chvíli byli nejlepší kamarádi Alice a Leo, kteří si na trhu otevřeli vlastní stánek s věcmi, co sami vytvořili.

„Pojd'te k nám! Přijd'te si vyrobit svého sněhuláka z bambulek!“ vykřikoval Leo, vykláněl se přitom ze stánku a mával na kolemjdoucí.

„Veškerý výtěžek půjde na charitu!“ volala Alice.

Kamarádi se na sebe usmívali. Moc rádi vyráběli nejrůznější věci, a tak vlastní stánek, kde je mohou nabízet ostatním, byl splněním jejich snu.

Ke stánku přistoupil malý chlapec v oranžové čepici s bambulí a plaše se usmíval.

„Můžu si vyrobit sněhuláka?“

zeptal se.

„No jasně!“ smál se na něj Leo.

Chlapec hodil několik mincí do kasičky na pultu. Alice mu pomohla na jeho sněhuláka přilepit oranžový filcový nos.

„Co třeba červené knoflíky?“ navrhl a natáhla ruku se třemi látkovými kolečky.

„A nechtěl by tvůj sněhulák vlněný cylindr?“ zeptal se Leo.

„Ano, prosím!“ zaradoval se chlapec. Leo mu ukázal, jak klobouk několika stehy připevnit. Pak mu Alice podala malou šálu a rukavice, aby je mohl nalepit.

„Paráda!“ jásal chlapec nadšeně. „Pověším ho dnes večer na náš vánoční stromek. Děkuju!“ A odhopsal ukázat sněhuláka svému tatínkovi.

Alice a Leo strávili týdny ve své dílně v Leově zahradě, kde kromě přípravy sněhuláků z bambulek vyráběli i vánoční dárky pro své kamarády a členy rodiny.



„Už se nemůžu dočkat, až po skončení trhů ty dárky rozdáme,“ těšila se Alice. Zhluboka se nadechla. „Mmm, to je nádherná vůně.“

„Kterou máš na mysli?“ usmál se Leo. „Cítím pečené kaštany, vánoční cukroví, perník a...“

„Horkou čokoládu, děti?“ ozvalo se.



Byl to Leův táta. Priřel k nim se dvěma hrnicky plnými horké čokolády.

„Díky!“ radovali se Alice a Leo a každý jeden z nich popadl.

Leův táta nakoukl do jejich charitativní kasičky. „Vydělali jste hodne peněz,“ poznamenal. „Měli jste ale vůbec as podívat se na ostatní stánky?“

„Moc ne,“ odpověděl Leo a olizoval si čokoládu ze rtů. „Támhle bych si chtěl zkusit vyrobit svcky.“ Ukázal na protější stánek, kde byly rozloene svcky vřelijakych tvarů a barev.

„Vidíš toho origami draka tam na tom stánku?“ ukazovala Alice o kousek dál

do uličky. „Ráda bych se naučila, jak se takové věci vyrábějí.“

„A jo vlastně, to vaše tvoření,“ zasmál se Leův táta. „Až budete mít chvíli čas, nezapomeňte navštívit mě a maminku v našem fotokoutku!“

Když tatínek odešel, zahlédl Leo jednoho ze svých kamarádů ze školy. „Podívej, Alice, to je Oliver!“ šťouchal do ní. Zamával na Olivera, ale ten si jich nevšiml.

Alice se na něj chystala zavolat, ale všimla si, že Oliver je na trhu se svojí mladší sestrou Ivou. Oba vypadali

velmi našťvaně. „Hádají se,“ špitl Leo.

„Doufám, že se brzy usmíří.“

Ani jeden z nich nechtěl poslouchat, co si povídají, a tak se radši věnovali dění na stánku. Jenže Oliver s Ivou se hádali tak nahlas, že je nemohli neslyšet.

„Řekl jsi, že se mnou půjdeš bruslit,“ rozčilovala se Iva. „Slíbil jsi to! Ale teď“



říkáš, že nechceš, a přitom víš, že sama jít bruslit nesmím!”

Její bratr se mračil: „Celý den jsme dělali to, co jsi chtěla ty,“ odsekl. „Ted’ je řada na mně, abych se bavil. Přestaň se chovat jako rozmazlenec.“

Iva si založila ruce a také se mračila. „Chm!“ zamručela a odešla ke stánku jejich maminky, kde se malovalo na obličej.

Oliver vypadal rozrušeně, a tak na něj Alice zavolala. „Nerozčiluj se kvůli Ivě,“ uklidňovala ho. „Usmíříte se, až se oba uklidníte.“

Ale Oliver pokrčil rozzlobeně rameny. „Nechci se s ní usmířit,“ zamumlal